

# こうりゅう KIA交流パーティー



いろいろな国の人と交流し友だちを作ませんか？

日時：5月25日(日)12:30~14:00頃

※会員以外で参加を  
希望される方は要予約

場所：小牧市役所 東庁舎 大会議室(5F)

KIA会員：無料(0円) 一般：1,000円 小学生・中学生：500円



## KIA FRIENDSHIP PARTY



It's fun to meet people of various cultural backgrounds! Just come and see how we meet at KIA Friendship Party?



W H E N : May 25<sup>th</sup> (Sun) 12:30~14:00

W H E R E : Komaki City Hall East Building,

Large Conference Room (5F)

ADMISSION : KIA Members "FREE" ※ Reservations required

Adults: ¥1,000

for non-members.

Primary/Junior High School children: ¥500

## KIA 交流会 (日本人和外国人的交流会)

日期：5月25日(星期日) 12:30~14:00左右

地点：小牧市义所 东厅舎 大会议室5楼

参加费： KIA 会员 免费

一般 1000日元 ※当天在接待处直接交付一下

小学生・中学生 500日元 ※非会员需提前预约



## FIESTA DE CONFRATERNIDAD

QUE TAL CONFRATERNIZAR CON PERSONAS DE DIFERENTES PAISES.

DIA : 25 de MAYO (DOM) 12:30AM~2:00PM aprox.

LUGAR : MUNICIPALIDAD DE KOMAKI SALA DE CONFERENCIAS 5 PISO.  
(EDIFICIO ESTE) MIEMBROS DE KIA : GRATUITO.

NO MIEMBROS : 1,000 YENES ♥ NIÑOS (PRIMARIA Y SECUNDARIA): 500 YENES.



予約・問合せ：小牧市国際交流協会

To reserve or contact : Komaki International Association

☎ 0568-76-0905 E-mail kia@ma.ccnw.ne.jp